



LES DIX MÔN QUI

- 1 – Le salut « **NGHIÊM LỄ** » doit être fait à chaque rencontre d'un maître, professeur, ou autre pratiquant du VOVINAM Việt Võ Đạo.
Mỗi khi gặp võ sư hay đồng môn đẳng cấp cao hơn, môn sinh phải **Nghiêm lễ** theo thể thức của môn phái.
- 2 - Il est interdit au pratiquant de manifester des actes vulgaires, impolis pendant les heures de cours, d'apprentissages et d'activités du VOVINAM Việt Võ Đạo.
Tuyệt đối cấm môn sinh có **ngũng cử chi tỏ ra lố lăng, đùa nghịch, vô lễ** trong khi học tập và sinh hoạt môn phái.
- 3 - Il est interdit au pratiquant de prononcer des paroles, d'avoir des gestes dégradant l'honneur du VOVINAM Việt Võ Đạo.
Tuyệt đối cấm môn sinh có **ngũng ngôn ngữ, cử chi, hành vi làm giảm uy danh môn phái và dân tộc**.
- 4 - Il est interdit au pratiquant de dévoiler les secrets du VOVINAM Việt võ đạo sans autorisation des maîtres responsables.
Tuyệt đối cấm môn sinh **tiết lộ những vấn đề mà môn phái không cho phổ biến ra bên ngoài**.
- 5 – Il est interdit au pratiquant d'abuser de son grade, ou du terme VOVINAM Việt Võ Đạo pour des fins personnelles.
Tuyệt đối cấm môn sinh **lợi dụng danh nghĩa, đẳng cấp hay sự uy nhiệm của môn phái mưu đồ tư ý, tư lợi**.
- 6 - Il est interdit au pratiquant d'utiliser de son gré, à tort et à travers le système de grade, d'écusson, d'étendard de façon désordonnée dans les activités VOVINAM Việt Võ Đạo.
Tuyệt đối cấm môn sinh **tùy tiện xử dụng màu đai, đẳng cấp, sắc áo, phù hiệu, kỳ hiệu sai lệch trong sinh hoạt môn phái**
- 7 - Il est interdit d'enseigner sans autorisation officielle de la part de autorités du VOVINAM Việt Võ Đạo ou des maîtres responsables.
Tuyệt đối cấm môn sinh **day võ bừa bãi khi chưa được sự chuẩn y của môn phái qua cấp lãnh đạo hữu quyền**.

8 - Il est interdit au pratiquant de faire de la compétition professionnel au nom du VOVINAM Việt Võ Đạo. Interdiction de crée des histoires avec d'autres disciplines d'arts martiaux.

Tuyệt đối cấm môn sinh mang danh nghĩa môn phái thượng đài hoặc khiêu khích, gây hấn với các môn phái khác.

9 - Il est interdit au pratiquant de servir de garde du corps pour qui que ce soit, exepte pour les supérieurs du VOVINAM Việt Võ Đạo

Tuyệt đối cấm môn sinh làm vệ sĩ cho bất cứ ai không phải là thượng cấp trong môn phái.

10-Interdiction absolue de créer des dissidences au sein du VOVINAM Việt Võ Đạo

Tuyệt đối cấm môn sinh làm tay sai cho ngoại nhân hoặc ác đảng, phản bội lại quyền lợi của dân tộc và môn phái.

VOVINAM VIỆT VÕ ĐẠO

PROGRAMME D'EXAMEN GENEVA SWISS



